

Intérpretes – traductores e Investigación Transcultural: Cruce de fronteras y Reflexividad.

Janice M. Morse, Michael Barrett, Maria Mayan, Karin Olson, and Jude Spiers

Janice M. Morse, PhD (Anthro), PhD (Nurs), DNurs (Hon), FAAN, Director, IIQM and Professor, Faculty of Nursing, University of Alberta, Edmonton, Canada

Michael Barrett, PhD, Assistant Professor, University of Cambridge, England

Maria Mayan, PhD, AHFMR Postdoctoral Fellow, International Institute for Qualitative Methodology, Edmonton, Canada

Karin Olson, RN, PhD, Scientist, IIQM and Associate Professor, Faculty of Nursing, University of Alberta, Edmonton, Canada

Jude Spiers, RN, PhD, CIHR & Killam (Honorary) Postdoctoral Fellow, IIQM, Assistant Professor, Faculty of Nursing, University of Alberta, Edmonton, Canada

Resumen: El rechazo de la confiabilidad y validez en la indagación cualitativa en la década de los 80's ha tenido como consecuencia un cambio interesante al pasar el "asegurar el rigor" de las acciones del investigador al lector o consumidor de la misma. El énfasis en las estrategias que son implementadas durante el proceso de la investigación ha sido reemplazado por estrategias para evaluar la confianza y utilidad del estudio una vez que ha sido completado. En este artículo se argumenta que la confiabilidad y validez siguen siendo conceptos adecuadas para evaluar el rigor en la investigación cualitativa. Se arguye que los investigadores cualitativos han de exigir responsabilidad por la confiabilidad y validez al implementar estrategias integrales de verificación y corrección durante la investigación misma. Lo cual asegura mantener el rigor al usar estrategias inherentes a cada diseño cualitativo y conduce hacia la responsabilidad por incorporar y mantener los juicios de los evaluadores externos. Al final se hace una demanda por regresar a la terminología comúnmente usada por la ciencia dominante para asegurar el rigor.

Palabras clave: confiabilidad, validez, verificación, investigación cualitativa.

Citation information:

Morse, J. M., Barrett, M., Mayan, M., Olson, K., & Spiers, J. (2002). Verification strategies for establishing reliability and validity in qualitative research. *International Journal of Qualitative Methods*, 1 (2), Article 2. Retrieved DATE from <http://www.ualberta.ca/~ijqm/>